



Joe Randle/Getty

A four year old reunites with his mother. El Paso July 26, 2005

New Monuments
for New Cities

**SIN HUELLAS ARTISTS:
DELILAH MONTOYA, JIMMY CASTILLO**
[A]PART

High Line Network
The 606, Chicago

This project is made possible by the founding support of The [A]PART Foundation

Sin Huellas Artists: Delilah Montoya, Jimmy Castillo

[A]part

The poster *[A]part* is an art/activist action by the Sin Huellas collective. Sin Huellas is composed of Mexican, Chicana/o, and North American participants formed to reveal issues of borders, migration, detention, and deportation in the United States. The members state, "As a collective, we seek to flirt with the tentacles of the State. This is what we see: long, straight corridors connecting multiple deportation cells, glass windows intercut with steel to ensure a sturdiness that no family member can break. This is what we hear: loud conversations in visitation rooms that rip families apart, lawyers talking to clients in split-tongue languages, deportation officers telling border lies. This is what we know: in this deportation machine, our families are designed to either break like humans or survive like commodities—never to be quite fully free."

Artistas de Sin Huellas: Delilah Montoya, Jimmy Castillo

[A]part

El cartel *[A]part* es una acción de arte/activismo del colectivo Sin Huellas. El grupo Sin Huellas se compone de participantes mexicanos, chicanos y norteamericanos que se unieron para llamar la atención hacia cuestiones de fronteras, migración, detención y deportación en los Estados Unidos. Los miembros declaran: "Como colectivo, buscamos coquetear con los tentáculos del Estado. Esto es lo que vemos: largos corredores rectos que conectan múltiples celdas de deportación, ventanas de vidrio sólidamente reforzadas con acero para asegurarse que ningún familiar pueda romperlas. Esto es lo que escuchamos: conversaciones en voz alta en las salas de visita que separan a las familias, abogados que hablan con los clientes en dos idiomas, oficiales de deportación diciendo mentiras sobre la frontera. Esto es lo que sabemos: en esta máquina de deportación, nuestras familias están diseñadas ya sea para ser quebradas como humanos o para sobrevivir como mercancías, nunca para ser completamente libres."